99 — 93

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. W 6514 — Enumeration District / District du recenseur No. 21 — in / dans Cache Bay Town — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par B.V. Mackay — Enumerator. / Recenseur.

Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.						WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling Houses	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. In other descriptions.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or single. If married, write "M."	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employés.	State whether person is working on own account or as employer or employé.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of employ. (one per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings (if hour) when employed by the hour.	Upon life.	Against accident or sickness.	Out of insurance in force now.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Code of education and language (Col. 33) (Years of age as at 31st March, Census year.)	Blind.	Deaf-mute.
Numéros dans l'ordre des visites.		Résidence et renseignements personnels								Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.						Employés.								Assurance en vigueur à date—			Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirmités.		
Maisons	Familles, ménages ou institutions	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou province, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé. Si marié, écrire "M."	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si né hors de la Puissance, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire, le cas échéant, autre que l'principal.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou patron? (voir instructions.)	Nombre de semaines à l'emploi principal en un an.	Nombre de semaines à un autre emploi que l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gains totaux en 1910 provenant de tout autre emploi.	Taux de paie par heure touché par les employés à l'heure.	Sur la vie.	Par accidents ou la maladie.	Cote de l'assurance en vigueur maintenant.	Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Code de l'instruction et de la langue (Col. 33) (Années d'âge au 31 mars de l'année du recensement.)	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	28	Walsh Robert G.	Cache Bay	M	Son	S	Mch 13	1888	3	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																								
2	29	Martin A.R.	Cache Bay	M	Head	M	Feb 18	1860	49	P.Q.			Irish	Canadian	Anglican	Lumberjobber																							
3		" Charlotte	" "	F	Spouse	M	Nov 7	1865	42	P.Q.			Irish	Canadian	Anglican																							
4		" James	" "	M	Son	S	Apr 30	1891	20	P.Q.			Irish	Canadian	Anglican	Clerk	3-6	15	Mill	yes	no	Mill	45		60	300				1000		38						
5		" Gray C.B.	" "	M	Son	S	Dec 7	1893	17	P.Q.			Irish	Canadian	Anglican	Clerk	3-6	15	Mill	yes	no	Mill	45		60	450													
6		" Ruby D	" "	F	Dau	S	Feb 14	1896	15	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																							
7		" Pearl M	" "	F	Daughter	S	"	"	15	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																							
8		" John C	" "	M	Son	S	June 11	1900	10	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																							
9		" Vera E	" "	F	Daughter	S	May 4	1902	8	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																							
10		" Gordon E	" "	M	Son	S	Dec 5	1904	5	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																							
11		" Carmen C	" "	M	Son	S	Oct 8	1908	2	Ont.			Irish	Canadian	Anglican																							
12	30	Schranck Euclide	Ketchum St	M	Head	M	May 13	1883	28	P.Q.			French	Canadian	Cath.	Carpenter	1-0	0	3	yes	no	Mills	Lumber	46	60	540												
13		" Delia	" "	F	Spouse	M	May 7	1886	25	P.Q.			French	Canadian	Cath.																							
14		" John	" "	M	Son	S	Mar 30	1905	6	P.Q.			French	Canadian	Cath.	Helper	3-0	12	00	yes	no	Shanty	Lumber	40	60	432												
15		" Louis	" "	M	Son	S	Aug 11	1907	3	P.Q.			French	Canadian	Cath.		3-0	15	00	yes	no	Shanty	Lumber	40	60	432												
16		" Alfred	" "	M	Son	S	May 30	1910	0	P.Q.			French	Canadian	Cath.	"	3-0	15	00	yes	no	Shanty	Lumber	40	60	432												
17		" Thomas	" "	M	Son	S	Nov	1907	3	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
18		" Cecil G	" "	M	Son	S	June 12	1910	0	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
19		" Sophie	" "	F	Daughter	S	June 12	1910	0	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
20	31	Lalonde Josephine	" "	F	Step Daughter	S	Feb 14	1894	17	Ont.			French	Canadian	Cath.	None																							
21		" Celina	" "	F	Step Daughter	S	Sept 3	1898	13	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
22		" Angelina	" "	F	Step Daughter	S	Sept 3	1900	11	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
23		" Napoleon	" "	M	Step Son	S	Oct 9	1902	8	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
24		" Joseph	" "	M	Step Son	S	Oct 24	1904	6	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
25	60.60	Valade Augustin	" "	M	Head	M	Sept 25	1877	34	P.Q.			French	Canadian	Cath.	Teamster	3-0	15	00	yes	no	Shanty	Lumber	15	60	600			1000		25						
26		" Nellie	" "	F	Spouse	M	March 2	1886	25	Ont.			French	Canadian	Cath.	None														430		9						
27		" Simone	" "	F	Daughter	S	Sept 2	1902	8	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
28		" Eugenie	" "	F	Daughter	S	Nov 13	1904	6	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
29		" Roy	" "	M	Son	S	Sept 25	1906	4	Ont.			French	Canadian	Cath.																							
30	32.32	Gauthier Joseph	" "	M	Head	M	Mch 11	1877	34	P.Q.			French	Canadian	Cath.	Barber	3-0	15	00	yes	no	Shanty	Lumber	10	60	410												
31		" Ollie	" "	F	Spouse	M	Nov 20	1878	32	P.Q.			French	Canadian	Cath.																							
32		" Ovila	" "	M	Son	S	Feb 3	1903	8	P.Q.			French	Canadian	Cath.																							
33		" Damase	" "	M	Son	S	May 24	1904	6	P.Q.			French	Canadian	Cath.																							
34		" Dorothée	" "	M	Son	S	July 16	1908	3	P.Q.			French	Canadian	Cath.																							
35		" Adelard	" "	M	Son	S	Feb 11	1910	1	P.Q.			French	Canadian	Cath.																							
36		" Lizzie	" "	M	Son	S	Nov 2	1910	0	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
37	32.32	Martin Sr. Jos	Mapleton	M	Head	M	Sept 6	1881	30	P.Q.			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	3-0	12	00	yes	no	Saw mill	Lumber	50	60	600												
38		" Adelaide	" "	F	Spouse	M	May 18	1883	28	P.Q.			Irish	Canadian	Presbyterian	None																							
39		" Mary	" "	F	Daughter	S	July 28	1904	7	P.Q.			Irish	Canadian	Presbyterian																							
40		" Nettie Ann	" "	F	Daughter	S	Oct 24	1907	4	P.Q.			Irish	Canadian	Presbyterian																							
41		" Joseph E.	" "	M	Son	S	Aug 21	1909	1	P.Q.			Irish	Canadian	Presbyterian																							
42	33.33	Paul Martin James	Young St	M	Head	M	Feb 2	1878	33	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Barber	3-0	15	00	yes	no	Shanty	Lumber	50	60	580			1100		18						
43		" Mary Jane	" "	F	Spouse	M	July 22	1881	29	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	None																							
44		" James Gordon	" "	M	Son	S	July 29	1903	7	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian																							
45		" Mary Isabel	" "	F	Daughter	S	July 2	1910	0	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian																							
46	34.34	Trainor Rev. Thomas H	Cache Bay	M	Head	S	March 15	1874	36	P.E.I.			Irish	Canadian	R.C.	Priest	2-	47	00	yes	no	Parish	Priest	52		1000			300		45						
47		" Mary	" "	F	Aunt	S	Apr 11	1836	55	P.E.I.			Irish	Canadian	R.C.	Housekeeper	2-	0	50	yes	no	Parsonage	Priest	52	60	300												
48	55.55	Cadre John	" "	M	Head	M	Nov 14	1844	65	Ont.			Irish	Canadian	R.C.	Lumber Jobber	3-	12	00	yes	no	Lumber Camp	Lumber	50	60	600												
49		" Jennie	" "	F	Spouse	M	Sept 20	1870	34	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	None																							
50		" Archibald W	" "	M	Son	S	Oct 23	1894	16	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian	Lumberjobber	3-	15	00	yes	no	Saw mill	Lumber	45	60	540												